



سنه الك بهاسى ٥٠ موم ٥٠ تين  
يارم سنه لگى ٣  
اوج آيلغى ١ ٥٠

اورنبورغ ژورنال

«دين ومعيشت»

تيليفون نومر ٢٨٦

٢٤٥٣

بره ملاب ١٥ تين

واولا داع الله الناس بعضهم بيهض اهدته صوامع  
وبيع وصاوت ودمساجد يذکر فيها اسم الله  
كثيرا واينصرون الله من ينصرون ان الله لقوى عزيز  
زمان تاه سيسي ٣١ ديكابر ١٩٠٦ سنه

# ديگر و معيشت

١٠٠ نچى سنه دوامى

هفته ده بر دفعه يلغه ايللى نسخه نشر اولنور، دينى  
علمى و سياسى ژورنال در.

بيارلگان يازوارنى  
اوزگار زورگه اداره  
اختيارليدر. باصله خان  
يازولر كيرو فايتارلماز.  
مارقه سز خطر قبول  
ايدلمى آدرس آلماشتروغه  
٣٠ تين آنور.  
آدريسى آچق  
يازولرى اوتله.  
آدريسىز مقاله لر  
درج ايدلماز.

بره ملاب ١٥ تين

اورنبورغ و باشقه يوده اولان شا كر دلرگه بلا تفریق يلغه ٥ موم

### مشايحه

الشيخ محمد راد المكي جنابايرينك «مشايحة حزب  
الرحمن ومدافعة حزب الشيطان» نام رساله سى نك  
١، ٢، ٣، نچى جزئلى باصلوب چقدى.  
رساله موسى بيگى طرفندن ميدانه قويلغان  
تاريخ اديان مسئله سى و رحمت الهيه عموميتى نظريه  
لرينه رديه اولو اميله تاملين ايدلوب هر كم آنگلارلق  
صورتده يازلغان. معلوم مسئله برلن اعتقادى جوالغان  
واو مسئله ده حقيقت نهدن عبارت ايدكنى آنگلاوده  
گوكلى تر دده اولان توركى طانيغان كشيلىره بورساله نى  
بور نسخه اوپلرنده توتو لازمدر.  
بهالرى هر جزئى ١٥ شره، پوچته ايله ١٧ شره.

### آراقى جقنده

هلاكت كه قارشى. (برنجى آدم)  
مندرجاتى:  
خبر حرام بولماس بورون عربلر نك حالى وصحابه لر، پيغمبر -  
موزك ايسركلره قيلورغه قوشقان معامله سى، خبر اچوچى نك عبادت  
وتوبه سى، حلال ديب اچوچى گه مترتب بولغان حكم شرعى،  
مسلمانلر آراسنده خبر صاوت، آراقى ايلان فايدالتو، آراقى صاوتوچى غه  
حضرت عبر نك ايتكان سوزى، اچكوچينك قيامته غى حالى، حضرت  
عثمانك آراقى حقنده سويله كان خطبه سى، اچوچى مسلمان لرنك حالى  
عايله و خاتونلرى، ايسر نك طلاق قچقروى و آنگا تكليف ايدلگن  
شرعى حكملر، خبر اچوچى گه صحابه لرنك قز بيرماولرى ايسر نك  
كفر سوزلرينه شريعت نظرى، اچوچى سوز نك، اتورلى بلابلن مبتلا بولولرى  
مدنبتلى خاق آراسنده اچوچى لره فيلخان معامله لر و آنلرنك شاهدلىق  
فيله آلاولرى وغير لر ... بهاسى ٧ پوچته ايلن ٤٩



t.me/shehifeleribiz  
u.u8686@gmail.com

فهرست

مسئله

اون مسئله گه جواب

تنقيد

اهل دياتتى تحقيق  
MƏRKƏZ QILAM İsm  
PUBLIKA KƏTƏXLƏR  
CƏNTRALNAYA  
Nauchay i Publika  
BIBLIOTENA  
Инв. №  
К. Базары

شعر

تورلى خبرلر

صوفش خبرلر

اورنبورغ خبرلرى

اينچى مرتبه اكمال ايتلوب باصلدى





۶۸۱ نچى نومبرلى، مشتر بگز احمد جان عصمة اللين دن  
سؤال لر:

۱ نچى سؤال: بزنگ ايشك آلمزده فرق آر شين  
تيره نلکه، سو آلا تورغان قيومز بار. ميگز آر شين  
تيره نلکه سو تورا. ايگي آر شين يارم مربع. (سو  
کيتره تورغان اور تاچا چيلک ايله حسابلاغانده، ايگي  
يوز چيلک سو بولا) اوشبو قيو حوض حکمی آلامی  
يوقى؟ اگرده بو قيو حوض حکمن کور تدر مگانه،  
تچقان توشوب، کوبب ششب چقغانده نيچک پاکلامک  
کيرک؟ اييب اچرب چقغانده نيچک پاکلامک کيرک؟  
۲ نچى سؤال: بره وگه بر مهم مشکل واقع بولا. شول  
کشى بر علم اهلينه نياز - اوتنج قبالا، اينده خواجه  
بهام الدين و اوليا حضرت لرى نك روحينه نيت اوقوب  
باغشلا دی. بو سوز عوام آراسنده بار. فقه کتابلر نده  
بار ميگان؟ بولغان تقدیرده نى کيفيت ده، ونى ترسه  
اوقلا ايگان؟ قرآن دن بلگان آيت لرى اوقوب،  
اوتنچى نك مقصودى اچون ديه باغشلامه درست  
بولورمى؟

اداره

۱ نچى سؤال نك جوابى: معتمد قول گه بناء مذکور  
قيو حوض کبير حکمنى آلا ايلير. گرچه صوى تيره ن  
بولسه ده هم اول قيوغنه توشگان سچقان کوبگان ياکه  
چرگان بولسه اول قيو نك صوينى بارنده چقاروب

توگور مذکور سچقانى چقارغان صونك (اذا وقعت  
نجاسة ليست بحيوان ولو خفيفة او قطرة بول آدم  
او ذنب فامة لم يشبع فلو شمع فقيه مافى الفائرة فى بئر دون  
القدر الكثير على ما هو ولا عبرة للعق على المعتمد اومات  
فيها او خارجها والقى فيها ولو فامة يابسة على المعتمد  
الا الشهيد النظيف والمسلم الممسول اما الكافر فينجسها  
مطلقا كسقط حيوان دموى غير مائى لما مروا وتنفخ  
او تمعط او تفسخ ولو تفسخ خارجها ثم وقع فيها ذكره  
الوانى ينزخ كل مائها الذى كان فيها وقت الوقوع ذكره  
ابن الكمال بعد اخراجها) در المختار ۱ نچى جز ص ۱۹۵

حيوان بولماغان نجاسة يكل نجس بولسه ده ياکه  
بول تامچيسى ياکه فان ياکه سچقان حوض کبير قبرى  
بولماغان قيوغنه توشسه، اول قيو نك تيره ن لکينه  
اعتبار يوق، معتمد قول گه بناء. ياکه اول قيوغنه صو حيوانى  
بولماغان قانلى حيوان اولسه اول کوبسه ياکه جونلارى  
اييسه ياکه چرسه اول قيو نك بارچه صوينى چقار لور  
اول قيوغنه توشگان نجاستنى چقارغان صونك ديمکدر.

۲ نچى سؤال نك جوابى: عوام آراسنده فلان نك  
روحينه نيت اوقوب باغشلا ديگان سوزدان مراد  
قرآن اوقوب ثوابنى فلان کشى نك روحينه باغشلا  
ديک اولوى ظاهر در، قرآن اوقوب آنک ثوابنى کشى نك  
روحينه باغشلامق درست در. (وفى شرح اللباب ويقراء  
من القرآن مما ينسرله من الفاتحة واول البقرة الى المفلحون

## اون مسئله گه جواب

(باشي اوتكان نوميرده)

الخامسة ان السنة في عمل الجنائز ان يعمل اربعة رجال من قواها  
الاربعة لاثثة ولاخسة والمعمول ان العاملين يكونون  
بقدر ما يوسع المكان كيف ما كانوا والمسحوق في الافاق من  
العلماء الثقات كون العاملين بلا اعتبار العدد وفي هذا  
العمل يضع السنة املا

الجواب الحمد لله نعم اذا رفع كل قائمة باليد من  
القوائم الاربع وحمله فقدا في بسنة العمل من رفعه وعمله  
على وجه المذكور ومن حمل على غير هذه الهيئة فقد ترك  
سنة العمل فلا ينسب كل الى ترك السنة جهبا فيكفي حصول  
السنة واقامتها من البعض ولو لم يفعلها البقية منهم والله  
سبعانه وتعالى اعلم

السادسة ان توجيه الذبيحة الى القبلة مستحب وعند  
البعض سنة وهذا توجيه هل يجعل بتوجيه المذبح ام بتوجيه  
الفاصية والمعمول بين العامة توجيه المذبح وعند البعض  
توجيه الفاصية

الجواب الحمد لله تعالى نعم ذكر الفقهاء كراهية ترك التوجيه  
الى القبلة لمخالفة السنة وذكر بعضهم كراهية توجيه العيوان  
وهذا يدل على ان المراد من هذا التوجيه توجيه المذبح لا توجيه  
الفاصية لان توجيه العيوان الى القبلة مستلزم توجيه المذبح  
اليها ضرورة في توجه عينك الفاصية الى جهة الشرق  
بالضرورة لا الى القبلة واما اذا توجهت الفاصية الى القبلة  
عين الذبيح يلزم توجيه العيوان الى جهة الغرب فيثبت  
من هذا ان المراد من التوجه الى القبلة التوجه بالذبيح  
لا غير والله سبحانه اعلم

السابعة ان الدعاء بغفران جميع المذنبين هل يجوز  
ام لا وقد ذكر في المرفقات في شرح المشكاة الشريف ان  
الدعاء مستجاب ما لم يدع باثم ومن دعاه الاثم دعاء بغفران  
جميع المذنبين.

وآية الكرسي وامن الرسول ومورة بس وتبارك  
الملك ومورة التكاثر والاغلاص اثني عشرة مسرة  
او احدى عشرة مرة او سبعا او ثلاثا ثم يقول اللهم اوصل  
شواب ما قرأناه الى فلان او اليهم رد المختار، انجى جزء  
صحيفه ٨٣٤، شرح اللباب ده ذكر ايده قرآن دين اوزينه  
اوقوى ميسر بولغان في اوقور-سورة فاتحه دين، سورة  
بقره نك اولدين المفلحون گه فترى آية الكرسي دن  
آمن الرسول دن، سورة بس دن، تبارك مورهندين،  
تكاثر مورهندين اون ايكي مرتبه ياكه اون بر مرتبه  
ياكه يدي ياكه اوج مرتبه اخلاص مورهندين فايوسي  
يكل بولسه شوني اوقورده: اي الله مين اوقيقان  
قرآن نك ثوابني فلان ياكه فلان نك روحنه ايرشدر،  
ديب، ايتور ديمكدر. (الاصل في هذا الباب ان الانسان له  
ان يجعل ثواب عمله لغيره صلاة كان او صوما او غيرهما  
كالحج وقرأة القرآن والاذكار وزيارة قبور الانبياء عليهم  
الصلاة والسلام والشهداء والاولياء والصالحين وتكفين  
الموتى وجميع انواع البر كذا في غاية السر وحي شرح  
الهداية، هنديه ١ نجى جزء صحيفه ٢٥٧

بو بابده اصل شول: كشينك اوز عملينك ثوابني  
ايكنجى كشيگه باغشلامق درست بولوي اول عمل تلهسه  
فماز، تلهسه روزه، تلهسه صدقه، تلهسه باشقه نرسه  
بولسون حج كبي، قرآن اوقو كبي، ذكر كبي پيغمبر لر  
عليهم الصلوة والسلام قبر لرينه زياره فيلو كبي شهيد  
لر نك اولبالار نك ايند گولر نك قبر لرينه زياره فيلو  
كبي ميت لرني فن لهو كبي وباشقه ايند گولر كبي  
اوشنداق هدايه شرعي غايه السروجي اسملي كتابك  
ديمكدر.



الجواب قال ابن عبد السلام وغيره لا يجوز الدعاء بجميع  
الؤمنين بمغفرة جميع ذنوبهم اذ لابد من دخول بعض  
منهم فيه ويعارضه رب اغفر لي ولو ادى ولمن دخل  
يمنى مؤمنا والمؤمنين والمؤمنات انتهى ولا يخفى ان  
المعارضة مرفوعة اذ ليس في الآية لفظ الجميع الشامل للافراد  
كأيا والاشكال السابقة ايضا مدفوع بانه عليه السلام  
لا يرضى رضى كاملا الا اذا وقع شفاعته لجميع امة كاملا  
وهذا امر في المستقبل فلا ينافي دخول بعض الامة النار  
فتعامل على القارى لاجل الشفاء.

الثامن ان الفدية للصوم ولكل صلاة عين في الشرع  
نصف صاع من البر وصاع من الشعير واذا كان المال  
واقيا يدفع جملة والبالدور وذكر القهستاني في جامع  
الرموز ان مقدار المال والعدد ليس بشرط وهذا القول  
يدل على جواز دفع الفدية من المال القليل دفعة واحدة  
وذكر في كتاب البيع يجوز بيع ما يساوي درهما بالف درهم  
وفي قول القهستاني في اسقاط شرط الشرع وهو المقدار  
المخصوص والمفهوم مما ذكر في البيع بينوا علماء الاسلام  
توجروا.

الجواب الحمد لله نعم اذا كان واقيا فالامر ظاهر واذا  
كان المال قليلا ولا يكفى جميع ما في ذمة المتوفى وقد اوصى  
بتلك او اراد وليه ان تبرع بذلك يدفع الولى  
ذلك الى فقير واحد مرة بعد اخرى الى ان يسقط في  
ذمته من الفدية واذا كان المال قليلا اقل من قيمة نصف  
صاع من بر او من قيمة الصاع من شعير ودفعه الى فقير  
واحد والى فقر اصبحت الدفع المذكور لان مقدار المال  
والعدد ليس بشرط كما اشار اليه القهستاني في جامع  
الرموز يعنى ان المال المدفوع حين الدفع الى يد الفقير  
كل مرة لا يلزم ان يكون بالغا مقدار قيمة نصف الصاع  
من بر او قيمة صاع من شعير وان العدد في الفقرا غير  
لازم بل يجوز دفع ذلك الى فقير واحد والى فقرا مرة  
بعد اخرى فيكون المال المدفوع القليل الى الفقير مرة  
اخرى بالغا قيمة نصف صاع من بر او قيمة صاع من شعير

فلا يلزم فهم اسقاط ما شرط الشرع وهذا القدر المخصوص  
اعنى قيمة نصف صاع من بر او قيمة صاع من الشعير  
من كلام القهستاني وقد عاينت مراد القهستاني مما تقدم  
وايس المراد من كلام مثل ما فهم ذلك المسائل وتخير  
بين كلامه وبين ما وقع في كتاب البيع من غير مناسبة  
بينهما كما يظهر ذلك لمن تأمل وليس في عبارة القهستاني  
ما يدل على جواز دفع المال القليل من الفدية الى فقير  
دفعة واحدة حتى يلزم من ذلك الاسقاط ما شرط الشرع  
وهذا القدر المخصوص بل مراد القهستاني حين الدفع الى  
الفقير من قوله ان مقدار المال ليس بشرط لا يجب ان  
يبالغ قيمة نصف صاع من بر او قيمة صاع من شعير  
كما تقدم الاشارة اليه سابقا والله سبحانه تعالى اعلم.

(جلداول غواصلى جامع الرهوزنك. ٣٧١ صحيفه نك  
ماهشنه مراجعت ابدله ناظر طرفندن قهستاني نك مذ  
كور عبارسى باشقه چه توجيه ايدلوب مفتى ومستفتى  
جنابلرينه تعرض ايلاش در ظن ايتديمه كه بناء ناظر دن  
مراد مصحح الكتاب اولان دملا صابر حضرت القرانى  
جنابلرى اولاسه كرك)

التاسع ان في العسل يجب العشر بعدما يوزن واشكل  
علينا فيما بقى في كور انه انترزيق النحل ايجب العشر فيه  
ام لا والمعمول في العامة لا يؤدون العشر فيما بقى  
وبعض العلماء يقولون بوجوب العشر ولا ينفقون العبارة  
بنوا توجروا (وام يجب المفتى لهذا السؤال اعلاه ام يجب  
دلالة صريحة على المراد لهجرة)

والعشر ان النحل اذا طار من كورته واجتمع في  
موضع قريب منها ثلثة اذرع فهو صاحبه وان كان بعيدا  
فهو لمن اخذ وان طار ثانيا فهو لمن اخذ وبه  
قال في البزازيه وهذا لقول مشكل جدا لان الصيد اذا  
ملك بالاخذ ثم طار من يده فهو ملك الاول وان اخذ  
الثانى لم يكن ملكا للثانى.

جواب من الاشكال الحمد لله نعم الاشكال فيها لان النحل

من الهوام فلا يجوز بيعه الاتباعا مع الكوارت فلا يجوز  
 وحده كما صرح في عدم جواز بيعه وحده الاتباعا لها  
 صاحب الدر وغيره وهذا يدل على انه غير مال واما  
 الصيد فانه مال متقوم يبقى في ملك مالكة ولو طار من يده  
 واخذه غيره لا يكون ملكا للمثاني بخلاف النحل فان وضع  
 اليد اذق به من غيره مادام في يده واذا طار من يده  
 واخذه الاخر فهو لمن اخذه وهو اولى به وهذا مراد  
 صاحب البزازية والله تعالى اعلم.

الاسئلة المذكورة من الافندي البلغاري دملا حسن  
 والاجوبة من المفتي الدهشقي الشامي السيد محمد ظاهر  
 نهجي سؤالك جوابي: الشيخ زين الله بن حبيب الله  
 الشريفي جنابا رندن ايشندكمه كوره مفتي ابو السعود  
 الرومي العنفي جنابا رى او مارطده فالغان عسلده  
 هم وجوب عشر ايلين وارمش لردر. جنابا ربك بو  
 فتوى منى بعض بر ايسكى كتابلر هاشندده كوردكم  
 ده خاطر مدهدر كيلامك حسن حضرت سليم گراى مفتى  
 حج كه واردقنك آنك آر فلى احمد العنفي دن اوشبو نهجي  
 سؤال حفته فتوى صور اغان اول ايسه عشر واجب  
 ديگان. شول جوابنى مو اوى جلال الدين بن برهان الدين  
 الشفائى رد ايدوب تركى رساله يازغان عبد العلى  
 البيره كوى ايسه هربى رساله ايسل شونى رد ايدوب  
 (الجلية فى وجوب العشر من العسل الغاية) ديب آناغان  
 هم طبع قلدرفان فزانده بر ابرنده عشاء حفته اولان  
 قام لى ده وار.

عبدالله المعاضى



تنقيده

٤٣ نهجي نومر محترم دين و معيشت مجل سنك بر نهجي  
 سؤال جوابنده ابته :  
 بر مالنى قرضغه آوب شونك ايل دور ايدلور

فرض آغان نرسه آنچه بولسون نرسه آنچه باشقه  
 مال بولسون ياريدر» دى.

لكن بو سوزده بر قدر مساهل اولسه كرك زيرا  
 فقهاء كرامك بيانينه كوره استقراض مثلياتده گنه  
 درست قيميائنده درست تو گلدر ٣ جلد ١٧٩ صفحه سنده  
 در المختار هم خاشيه سندين سوزمه شاهد اوله بيلور  
 برايكى عبارة نقل ايدهمن.

(وضح القرض فى مثله) هو كل ما يضمن بالمثل عند الا-  
 تهلاك (لا فى غيره) من القيمة كحيوان وحطب وعقار  
 وكل متفاوت لتعذر رد المثل (فيصح استقراض الدرهم  
 والدينار وكذا) كل ما يكال اويوزن اويعد متقاربا فصح  
 استقراض جوز وبيض وكاعد عددا (واجم) وزنا وخبز  
 وزنا وعددا كما يبيح قوله فى المثل كالمكيل والموزون  
 المتقارب كالجوز والبيض وحاصله ان المثلئى مالا يتفاوت  
 احاده اى تفاوتنا تختلف به القيمة (قوله لتعذر رد المثل)  
 هلته لقول لا غيره اى لا يصح القرض فى غير المثل لانه  
 لا يجب ديننا فى الذمة ثم فى كل موضع لا يجوز القرض لم  
 يجرز الانتفاع به لعدم العهل ديمك بو عباره لردن استقراض  
 فقط مثلياته صعب تو گلدى بيك آچق در مونه شولاى  
 بولفاچ آنچه بولسون نرسه آنچه باشقه مال بولسون  
 قرض يارى ديگان سوزده ومنجه صعب تو گلدر  
 مثلا شال كمزول طون وباشقه شوندى كيوم سالوم-  
 لرنى كشيدين جيوب دور ايتمك قرض فاسد اولديقى  
 ايجون بالكل حلال هم جائز تو گلدر. مجل جوابينك  
 هم مندين خطا فتهل ب خطاء عمل ايدوچيلر بولور  
 گمانيل يازدم.

شيخ الله بن يحيى چاقماغشى

اداره

محترم چاقماغشى جنابلرى اداره نك جوابنده مالنى  
 قرضغه آوب شونك ايل دور ايدلور قرض آغان  
 نرسه آنچه بولسون نرسه آنچه باشقه مال بولسون

ياريدور» ديگان عبارته ده گي «ياريدر» ديگان سوزنى قرض آلوغه قيد ايدوب مطالعه ايدوده بوسوزده پيراز مساهله اولسه كرك ديب تنقيد پيراز. مونه بو- افندي نك تنقيدى اوزى مطالعه ايتكانچه بولغانك پيراز اورنلى كى بولسه ده مذكور عبارته لايقيل مطالعه ايتكانده اورنلى بولوب چقييدر. چونكه اول عبارته ده «ياريدر» لفظى محترم چاقماغشى فهم ايتكانچه قرض آلوغه قيد توگل بلكه دور ايدوگه قيددر. «ياريدر» لفظينك دور ايدوگه قيد بولارينه مانحن فيه نك دور ايدوب بولوى وسوزنك موريشى قرينه بولا بيلور. ايدوبى «ياريدر» لفظى دور ايدوگه قيد بولغاچ حاصل كلام: قرض آغان مال تلهسه آخچه بولسون تلهسه آخچه باشقه مال بولسون هر ايكيسى ايله دور ايدوب درست بولادر ديگان سوز بولا چاقماغشى جنابلىرى مطالعه ايتكانچه هر نرسه لر تلهسه مثلى تلهسه قيه بولسون قرضه آلو درست ديگان سوز بولمايدر. ينه چاقماغشى جنابلىرى مذكور تنقيدنده دور ايتمك قرض فاسد اولمىقى اوچون بالكل حلال هم جائز توگل در ديب دعوى ايدوبك قويا دور. بومونه بالكل حلال هم جائز توگل» ديگان سوزى كلامنك سوقينه فارغانده عبارته سندهقى دور گه قيد بولوب حاصل كلام: قرض فاسد ايلين دور بالكل حلال هم جائز توگل ديگان سوز بولادر. شول حالده چاقماغشى افندي جنابلىرينه تويانده گي (واعلم ان المقبوض بقرض فاسد مقبوض ببيع فاسد سوا فيعزم الانتفاع به لايحه لثبوت المالك) عبارته سينه بنده قرض فاسد ايلين مقبوض بولغان نرسه بيع فاسد ايلين مقبوض بولغان نرسه كى اولوب آنك ايلين انتفاع حرام بولسه ده ملك ثابت بولغانلغى او- چون بيع درست بولغاچ اول نرسه نى فديه گه پيروب دور ايدونه اوچون درست بولمايدر ديگان سؤال موجه اولوب نورادر: هر تقدير محترم چاقماغشى جنابلىرى نك

بو تنقيدلىرى قيمتى بولغان نرسه لرنى قرضه آلودر- ست توگل لكنى افاده ايدوب خطالى ايلين شول درست بولماغان نرسه گه توشودن صافلانماق توشولى ايدوگنى خلقه اخطارينه التفات ايدوب دينى مسئله ده مساهله بولنماوغه اهتمامنه تشكر ايدوهر.



### اهل ديانتنى تحقير

اور نيور غه «شورا» مجله سينك چاقماغشىلاغان وقت لرى ايدى. اور نيور غه باقن ير شهر نك معتبر امام اسندن آنك بحررى حقه توبنك گي سوزنى ايشدوب شورانى قولغه نوتقان صابون شونى خاطر ليم: «... بوندين ديانته اهلى اوچون سويونم تورغان ير اشك چقهاس، ديانته بابنك آله، آغان باخشى نيت ده و خدا دان قورقه تورغان طبعتهك توگل، جرأتلى كشى خلقنى آز درر» ديگان ايدى. در واقع شور ايجل سينك نشرينه ايكنچي يل بولغانك موسى بيگييفى نك (فكلوم في رحمة الله خالد\* موحدو اوخو الشريك و جاهد) (اللهنى ايكى ديب ايتوچى ده اللهغه بتولاي انكار ايتوچيدو موحدو آنك رحمتنده منگو قالار ديهكيدر.) ديگان سوزينى بازوب نادان خاق آراسينه قنده چاروب نتيجه سنك امام لرنى موسى دن «لكم دينكم» ديب تحقير ايتدردى.

شوندين بوزمانغه قدر امام اعظم رحمه الله مذهبنك مدون بولغان كتابلرغه مخالف سوزلر بازوب محترم ملاعبد القيتوم ديگانچه فقهانك زور خصمى ايدكن اعتراف ايتدى برباقدين خانون قزلرنى مسجدلر گه دعوة ايدوب الله تعالى نك مقدس عبادت اورونلرينى ومؤمن لرنك

خاص يورطلارنى اختلاط اورنى باصاب نياتر منزلنه  
توشورر گه سعي ايندى. آنك برلن گنده قالمادى نماز  
اوقوچى لرنى مسجدلرده عبادت قىلوجى لرنى تحقير  
ايتنه باشلادى.

سبحان الله! بوقدر انصاف سزاق بوقدرده صاف بر  
وجدانغه و خداقارشونك مسئوليت دىن قورقا تورقان  
بر كوكل گه مالك بولماوچى لى بولور ايكان.

بر كشى قرآن غه اوشان ب پيغمبر گه ايبه روب مسجد گه  
يورى چالما كيه، ياخود ايشان بولوب مريد تر بيه قىل  
شومنى بار لر غه كوتينه مكلر چه مرتبه اللهنى ذكر ايدر گه  
عادتلندره ايكان آنك نى گناهمسى و نيندى تورلى تحقير  
ايداور گه نيوشلى معاملسى بولماق گيره ك؟ الله چن  
ايمانى و پيغمبر بيارلو گه خالص اوشانوروى بولغان  
بنك، نماز اوقب اوزون ياراتقان بر خالقينه عبادت  
ايتونى هيچ عيب له ماس. بواش بر يوزنك بولغان هم  
ملت لار قارشونك مندموم و بلچراق بولمغان بر اش  
اولويل بر ابر ممدوح و شايدان تحسبن بولغان تفریح  
ذمه در.

مسجد اهلان ياخود ايشان لرنى اوغر بلر ديب سوگو  
يا ايسه شونك اوچون مخصوص بجله نشر ايتوب سوكدرو،  
هقل سزاق نك ايك چيگى صانالغان مجنون لقدر.  
مجنون نك ايسه دنيا برلن ده دىن برلن دهو آنك اهل برلنك  
اشى بولمامقه تيوش ايدى.

الله نك بنده لرنك ذات پاكينه عبادت ايتولرى بر  
ابليس كه گنه يار امامقه ابليس دىن ماعدامه عقلاء  
اوز لرنك وظيفهسى صانالغان عبادت ايتودن كولو گه  
آنافازا الله غه صفور غه بورچلى در لار. اعتراف لرينه  
كور ه عهر بويته مسجد پوزى كور مگان خولمغان لرنك  
خبىث كوكل لرنن چققان سوز لرنى يازمغانده «شورا»  
نك مشتريسى كيهوماس ياخود شورانك توتقان  
مسلكينه ضرر كبلماس ايدى.

شولا يوق «شورا» نك توتقان مسلكى ده اهل هر بر  
ديانت اهل نك كوكلان رنجوته تورغان سوز لرنى گنه  
بازوغه مجبور بولودن عبارت توكلدر شولاى بو-  
لغان تقديرده يارق، كاعد قار الاوچى عقلسزلر غه هم  
ناشر لرينه! تانار شاعر لرنك عهوما دىن ديات تيره  
منده بيك توبه ن اورون توتولرى هر كم نك معلومى  
صوتقى كونده مطبوعات تعقيب ايتوجى لار كلا بونى  
اعتراف ايدر گه وجدانا مجبور لردر، نيك الله تعالى گه  
قارشو اعترافلى سوز لار يازوب نشر ايندى لرشولاى  
بولغانك آلار نك هر بر يازغان لرين ادبيات گه خدمت  
ايتهم ديب خلق غه اظهار ايتو معصيت نك ده بيوگى  
صانالوغه واجب. چونكه دىنى امر لرنى تحقير بولا.  
دىن و آنك امرينى شولا يوق آنى توتوجى لرنى تحقير  
وتعقيب ايسه كفر در.

كور كز «شورا» بجله سى ادبيات اسمندن اوقوچى  
لرينه تيندى لقمه بيره. ۲۳ نچى عددنك اسه ن ايتوب بجله  
بلچراتور غه يارامغان بر كشتنك توبنده گى شعري ن  
هيچ بر تقيد سز راضى بولديغى حالده درج ايتنه. ديه:  
(راست ديگر مسجد معر ابلر له يوق بيع شراب  
اولماسون شولدر تل كلرده نصيب ايتسون خدام  
مسجده وار انلرك شيطانى ابليس در اوزى  
بستون قلب دماغن ايل مشدر استيلا  
شبهه يوقدر آنلرك بر قسمى باشه اق اوغر يسى  
ايك بيوكلرى ده ايلر دىن ايله بيع شراب  
مسجده وار انلرك ده تاپه ادم هيچ توغر يسن  
كوبره گى اهل نفاقدر آنلرك بي امتر  
الك بيوك چالما ليسى شيطانه استاذلق ايتنه  
الك بيوك صوفى ايك متقى سى كاذب اهلر يا  
كور ه سز شعر يازوجى ايتنه: مينم مسجد معر ابلر  
برلن آكوش بيرشم يوق، خدايدن شول نله كلرنى  
تليم مسجد گه يوروجى لرنك بشون ظلمن باشن مبن شيطان

ديگان اوزبېك كوز آلدنك تورغان بو فاعده اويپنه  
 اهتبار ايتوب شور ا مرتب لرينه طابشورغه تپوش ايدى  
 ديدكمز چه دين مقدس بواهاچ آنى تونوچى لردە حرمت  
 گەلابق بولورغه كبرەك بولا. حرمت ايتەپسك وجدانك  
 مى شېطانكى قوشى ايكان، تحقير ايتنه لافل شول  
 سكونك بولن دين اهلى نلكدن و فعاكندن قوطلمسون بو  
 يوزندە ديانت اهلينە دشمان لر كوب بولور ئالە نرسە  
 اريازارار بار سنىك مجله كزه ترمى بار سائز، خداهندنك  
 جوابن بيروب بتره آلماس سز، بونك كىي اشار بو  
 مزده گنه بولەيدى سز گە اهل ديانتنى تحقير ايتوب  
 يازغان مقالەلر كېلگانى كىي «دين و معيشت» ادارە  
 صېنەدە سزنى تكفير ايتوب بازوچى لردە باردر. آلا رېيت  
 برده آنداي مقالەلرنى فارامى يبارمبار. يتار ايتدى  
 سز باز ماينچە دەدين سزلكنى تروپچ ايتوب دين تونقان  
 لردن كولوپ بازوچى لر آرتوگل. والى الله المشتكى  
 امام و مدرس موامى ايتنى



## صوغش آفتلىرى

(شعر)

صبر ايتيك اخوان دين اونەر بو حسرت دملرى  
 تېز كيلور شولكون بازار بزلردە شاداقى شملرى  
 هر هسر صوئندە يسر ابرور خداينك وهدەسى  
 فضليل تبدىل ايتدر راحتكە بو ماتەلرى  
 كېلسە هر نرسە بو دنياغە صوئى آنك زوال  
 هاقىت حق لطفيل زابل قياور بو غەلرى  
 بندەلر اوستونده بو آفت قيامتدن مثال

آولاغان، شېبه يوق مسجدگە باروچى لرنك برقىسى  
 باشماق اوغرسى بولوب ايك زور لريده دين بولن  
 آلو صاتوايتە تورغان كشى، مسجدگە باروچى لردن  
 توغرى كشى برده تابمادم مسجدگە باروچى لرنك  
 كوبسى شك مز منافق لردر. آلا رنك ايك زور  
 چالەيسى (ملاى) شېطانغە يول باشچى ايك زور  
 صوفيسى تقواسى ياغانچى ريباهلى در «دى العباد بالله  
 مسجدگە يوروچى اهل ديانتنى شول سوزلرى بولن  
 تحقير ايتكچ، انكر بولغان طاوشن ايشانلرغە بوروب  
 ايتە: (ناش توگوب تسبيح چيگودن مقصد شېخ ايشان  
 آداماق مردملرى صيد ايلەك غالباً

مللار طونلر طوز اقدر جبلدر اوهاى هو  
 جسم اصغر در طلب الله دگلدر مطلقاً . . .

اوغريلردر هر برى يوق اچلرندە منصفى  
 ايشته او اهل طريقت ايشتمە سز گە ماجرى دى

يعنى تسبيح نارتو (صبحان الله ديب ايتو)  
 دن ايشانك مقصدى ايرلرى آداب آلارنى توزاقنه  
 قوشرودر. باشداغى چالماق اوستندە كى مسجد طو-  
 نلرى همدە مريدلرنك هو ديب الله ايتولرى باريدە  
 خيل، آلارنك مقصودى آفە الله توگل، آلارنك هر برى  
 اوغريلر مارقلردر منه سز گە طريقت اهلى ديبكدر  
 بوموزلرنى مسلمان من ديب صافان آغار تقان شورا  
 محررى ديد كېچە هېچ بر تعرض سز باصقان آنك شول  
 الله يوانە بورگان مسجد اهلىنى ديانتلى خلقنى تحقير نه  
 سو گوپنه سكوت ايل اشر اك ايتكان هېچ ام مېم ديبگان.

حالبو كە اول الله نك خاص ماكنك بولغان مسجدلرنى صوب  
 بتون اش اشن بوموشون طاشلاب اللهغە عبادت ايتار گە  
 باروچى لرنى آزغنه انسانيت اقتضاسيل بولاسدە احترام  
 اينسە بوسوزلرنى بتونلای چوبلك گە طاشلارغە باخود  
 وقت ادارە خانە سينك «خال» سى باشينە ايرى حرف  
 عريان باصروب قويلغان كغدنى كوب آلوب كرمائز

# تورلى خبەرلەر

معلومات مجلهسى

صابرانىيە طرفىدىن نىشر ايدىلە تورغان معلومات مجلهسىنىڭ ۲۱ نىچى نومرى ادارەمىزگە كىلدى.

مىندىر جاتى: تصديق قىلىنغان روحانىيلار، حربى زاپوم رىسى خبەرلەر، وعظ، وظيفه، (بونى حجت الحكيم محمودى يازغان اوزى طرفىدىن چىقارلوت كىلگان اصلاح كىتابخانىسىنى يازغان ماتىرىيالى بولورغە كىرەك) اماملار مەبىشتىن نامىن، اماملىقە كىرەك نىرسەلەر، داخلى خبەرلەر.

ادارەدىن جوابلار قىلىندى امام احمدجان يوسىنى اىمىندە براو حاضرگى زامانە وقوعى كوب بولغان دىنى بىر سوئال سورالغان آڭا ادارە: كىتاب قاراڭز... محكمە شرعىيەنى بورچماستە كىرەك دىيىپ جواب بىرگان. سورالغىنى ملا بىلگاندىن ياخود كىتابى يوقلىدىن سورالغىنى يا ايسە محكمە شرعىيەنىڭ جوابىلەمەل ايدى اوچون سورالغان بولسىدە جواب بىرەسى ايدى. مىندىر جاتى موندە اصابت ايتىمگانلار.



# خارجى خبەرلەر

روس و نىمىسلر آراسىندە

نارابوققە و رىيوس نىھارارى وادىسىندە ھەك قوۋىل شەھرى ياغىندە، پاروسقە و گلبىسختە آواللىرى تىرەمىنىڭ بىزنىڭ عىسكراو بىر نىچە نىپەنى اشغال قىلوت پولاپەوتلار قولغە توشىدىلار و اونلاب ايتىسار، دورت يوزلاب سالدات امىر آلدىلار، دشمان طرفىدىن بولغان قارشى ھجوملار دفع قىلىندى.

برودى رايونىدە نىمىسلار يارتى ساعىلەب زور طو- پىلاردىن اوت باودىغاندىن سوڭ تىجاوز باصابت

ھول مىشردىر سانارسىن تىراتور آدملىرى نى ھىچ ھەر نىرسە دىنيادە تىرقى ايتىسىدە آدمى ايلار تىدى اولدىر ھىدما-رى اولدىر شەك بىر بىر بولسىدە مەعارف حاصلى مەرفىتىڭ يوق صفاسى بىدى آنىڭ بىلەرى بىر يوزن فان ايتىدى اوصال نىمىسلر قىتەسى كويدىر ھەر بىرگە بارىدە شوم ايرىر مەقدەملىرى قىتە يا جوج ما جوج يا كە دجال اوشبودر يا كە بىدردىر خراب ايتىدى بىتون عالملىرى ظالم ابلەس بىولدىمى ھاكىم فلكنىڭ دورىنى قىتل ايلە كىم ايلەدىمى جەل بىو آدملىرى بىر يوزى فان نەھرى بولدى يورتىدى اوز ھاكىم اولوم شىبشە زەر ھلائىلدىن اچىرتىدى سىلمىرى كىوب ھىمارتلار بوزولدى ياندىرلىدى قىرەلەر غارت ايتىلدى شەرلەر قالمادى درھىملىرى ايس كىنەرلەكەر ھىچ سودا ايرور سوداى جىڭ مەرحەمتىز بىر قىچ آندە آدمى اكرەملىرى يوق بولوت قالىدى تىھور چىڭغىز آڭا نىسبەت ايلەن قىان توگودە ۋىباھىلم در اول اقدملىرى نىقەدر كوچلى بىكتلر كون بى كون كىتەكەدر قايتە آندىن بىو طرف اعى اصم ابكىملىرى اولدىر شەك آدمىلەر بىر بىر بولغانغا چە ھەر طرفدىن بولدى بىدەرلك اغزغان دىملىرى بىسا الھى دفع ايت بىزدىن ھىدولر قىتەسىن لشكر روس اچرە كوب ايت پىھوان رىستىملىرى بىندەلرنى بو بىلادىن نىز خلاص ايت يا كورىم صلح راھىتىن نصىب ايت بىزگە جام جەملىرى ايت دەسا اخلاصىلە صادق خىدا درگاھىنىسە لطفىلە بىزدىن كىتەرسون اوشبو مىشوم دىملىرى ملا صادق ايتانقولى



قاراسالردە بىزنىڭ ھىسكارلار طرفىدىن قايتارلىدىلار.  
 زارپات تارلىرىنىڭ اورمانلى اورنلارنىڭ بىزنىڭ  
 زور كوچكە مال كوزەتچىلەر فرقه من موفىقتىلى روشە  
 ھىركت اينوب دىشاننىڭ پلانلارنى كىشى ايتودە دوام  
 قىلالر.

رىفا فرونتىدە نىمىس پازىتسىيەلەرنى موزىقە، چىرپا-  
 شلىرى بىرلە قاتنىش شادلىق اثرلىرى كورنە بوشادلىق  
 صوتىي صلح خىبرلىرى تارالو بلان مەناسىبتىلى بولاسە  
 كىرەك. چونكى نىمىس سالداتلىرى موندە ياقىنە صلح  
 بولاقىنى آڭلانوب بىزنىڭ پازىتسىيەلەرغە يازو تاشلا-  
 دىلار. بىزنىڭ ھىسكارلار طرفىدىن آلا رە اوت باوروب  
 جواب قايتارلا. ھىسكارلار بىزدە روح كوتەرنىكىلىكى  
 بىك شەب.

غرب فرونتىدە

فرانسوز ھىسكارلىرى «دوامون» نىڭ شىمال طرفىدە  
 «ماآس» نەرى بلان «ژىئور» آراسىدە بىرنەچە كون  
 بويىدە توب آتوب ھازىر تىنگاندىن صوتىك اون چاقىم  
 اوزىنقىدەقى فرونت بويىدە قاتى ھجوم باصاب بىرنەچە  
 چاقىم لىر دىشان فرونتنىڭ اچىنە كىردىلر. كىر  
 ترانىشىلر آلوب فرانسوز ھىسكارلىرى شىبىبىرت  
 فىرمانىن، لوژمون وامىتراژىل اوللارنى بىزىنىو،  
 غاردامون نىغىمالارنى اشغال ايتدىلر. بىر يوز آفيسار،  
 ۸ مىكەب سالدات نىمىسلەردىن اسىر آلدىلار. بىك كوپ  
 صوتىش اسبابلىرى بولار اچىنە ترانىش و صحرالو پلارنى  
 فرانسوزلر قولىنە توشدى فرانسوزلر بايتاق نىمىس  
 توبلارنى خراب ايتدىلر. فرانسوز ھىسكارلىرىنىڭ مالاكىنى  
 كوپ توگىل روحلىرى بىك كوتەرنىكى.

ماآس نەرىنىڭ غرىبىدە ھىدە بىزىنىو، نورپىت  
 اورمانلارنى رايوننىڭ بىك قاتى توب صوتىشلىرى دوام  
 ايتە. انگلىز فرونتىدە وباشقىدە رايونلار دە آرتق اھىبتىلى  
 واقعەلر بوق.

رومانيا وسىلاننىك فرونتلارنىڭ  
 رومانيا فرونتىدە ھەماندە قىز روشە صوتىش  
 ھىركىلىرى بارغانلىق آڭلاشلا.

بعض بىر اورنلار دە نىمىسلەرنىڭ تىجاوزلىرى دىفە  
 ايتىلسەدە، كوپ اورنلار دە، مىثلا رىبەنىق وسىبرات  
 ياقلىرىدە، بوزىبو تىرەلەرنىڭ دىشان تىجاوزدە دوام  
 ايتەرگە طر شىبا بوخارىست آلفاندىن صوتىك بولغان  
 بونچاوزلر تىبجەسەنك «بوزىبو» شەرى دىشان طرفىدىن  
 اشغال ايتىلدى.

دوبرىچەدەدە آلفى صف ھىسكارلار آراسىدە صوتىش  
 دوام ايتە، موندە بىگرەك ۋانىمارى، چىرما اوللارنى  
 تىرەمىدە قىز روشە صوتىش بارغانلىق آڭلاشلا.  
 سىلاننىك فرونتىدە دايران كولى بىلەن «مىناسىتىر» نىڭ  
 شىمال طرفلىرىدە آتوشو دوام ايتە. بىر- بىكى آطنىدە  
 مەقىم سىرپ ھىسكارلىرى طرفىدىن آلفان «مىناسىتىر»  
 شەرىنىڭ بىلغار ھىسكارلىرى طرفىدىن نىق توبىقە توب توب  
 آندەقى خلىقە ھىلاكت باسالمىقە بولغانلىق ھەك خصوصى  
 يورطلارنىڭ خراب ايتىلگانلىكى خىبر ايتىل.

يونانىستانغە انفاقچىلر ۲۴ ساعەت وقت بىلەن نوطە  
 بىروپ، يونان ھىسكارىنىڭ انفاقچىلر كورمە تىلگەن بىر-  
 لىرگە جىولورون طلب ايتىدىلر ھەم آلرنىڭ بو تالبارى  
 يونان ھىكومتى طرفىدىن شونىق قىبول ايتىلوب  
 ھىسكارلار ھەلوم بىرلىرگە كوچىلەدە باشلايدىلار.

قافقاز فرونتىدىن صوتىش آطنە اچىنە اھىبتىلى صوتىش  
 خىبرلىرى كىلىدەدى موندە اھوالنىڭ اوز گارشىسز بولغانلىقى  
 آڭلاشلا. تىك ايراننىڭ نىمىس وتور ك ھىركىلى دوام  
 ايتىكەنلىك مەلوم لىكن بوچىكەدە تىفصىلات ايشتىلەمى.

بىرە. ھەمىر فرونتلارنىڭ ھەم آپىروم اھىبتىكە مال ك  
 صوتىش ھىركىلىرى بولغانلىق ھىقە مەلومات يوقى فقط  
 بىرە باغىكە كوتە الامارگە ياقىن بىر يردە زور توگىل  
 بىر بەرشو بولوب آلفانلىق خىبر ايتىلدى  
 ھەوما بوتور ك فرونتىدە كوېرەك ھىركىسىزلىك  
 و طىنلىق ھىكم سورە

# اورنبورغ خبرلىرى

معلملەرگە آتسروچقە بېرىۋاتقان

Телеграмма.

Члсва Гос. Думы Г. Еникѣева

Начальникъ Главнаго генеральнаго штаба пятаго декабря за номеромъ 79260 отпращивъ командующему войсками казанскаго военнаго округа срочную телеграмму слѣдующаго содержания двосточіе получены свѣдѣнія что распоряженія изложенныя телеграммахъ 44428 и 74156 относительно предоставленія временно до особаго распоряженія отсрочки призыва всѣмъ ратникамъ обоихъ разрядовъ и бѣлобилетникамъ преподавателямъ мусульманскихъ школъ мектебе и медресе не вездѣ выполняются точка. Такіе случаи имѣли мѣсто Уфѣ и Уфимской губ. Оренбургъ Оренбургской и Казанской губ. прошу Ваше Высочайшее престоупительство не отказать срочномъ распоряженіи немедленно освободеніи упомянутыхъ телеграммахъ 44428 и 74156 ратниковъ и бѣлобилетниковъ независимо отъ ихъ возраста кои уже оказались принятыми на службу а не призваннымъ предоставить отсрочку на указанныхъ основаніяхъ при этомъ считаю долгомъ избѣженіе недоразумѣніе вновь добавить что упомянутая отсрочка предоставляется указаннымъ лицамъ и моложе сорока лѣтъ точка о послѣдующемъ прошу срочно телеграфировать подписать генераль Аверьяновъ справьтесь воинскомъ присутствіи о полученіи и исполненіи распоряженія генеральнаго штаба телеграфируйте Члсва государственной думы Еникѣевъ.

آق بېلىت هم آپالچين معلملەرگە آتسروچقە بېرىۋاتقان كېچە ادارەمىزگە دوما اعضاسى عيسى ميرزا-ينكېيىف دىن توبانگى تېلېگراممىسى.

دېكابر نىڭ بېشىگە گېنېرالنى اشناپ باشلىغى قازان ۋايونىنى او قروغىنە قاراغان عسكەر باشلىقلار يىنە ۷۹۲۶۰ نچى نومبر بلەن اوشبو مەھەممەت سۈرۈچىنى تېلېگراممىدا بېاردى:

مسلمانلارنىڭ مەكتەپ مەدرىسەم اشقوللارنىڭ اوقتۇچى بىرنەچى وايكەنچى رازرەد آپالچين وآق بېلىت معلم هم اوچىتىلارگە عسكەر خەمەتەندىن وقىلى روشە آتسروچقە بېرىۋاتقان ۷۴۱۵۶ و ۴۴۴۲۸ نچى نومبرلى بلەن تېلېگراممىدا بوبىنچە بىبارلىگان امرلارنىڭ بعضى بىرىلەردە تېوشىنچە اجرا قىلىنماۋى حقنىڭ خەبەرلىرىنى بوندى اشلىق اوفاننىڭ اوزىنىڭ هم اوفانگۇبېرىناسىنىڭ اورنبورغ و قازان شەرىنىڭ و قازان اورنبورغ گۇبېرىنالارنىڭ بولغان بۇتېلېگراممىنى آلتاچدە بوغارىكە مەدكۇر ۴۴۴۲۸ مە ۷۴۱۵۶ نومبرلى تېلېگراممىلەردە كورسەتلىگانچە آتسروچقە بېرىۋاتقان بولغان حالدا عسكەرى خەمەتەندە اشلىق آپالچينلار هم آق بېلىتنى معلم هم اوچىتىلارنىڭ خاھەر اوق خەمەتەندىن آزاد ايتىۋالارى ومۇئاھىر چاقىر-امغانلارغە بوغارىكەنىڭ امرگە بىنا عسكەرى خەمەتەندىن آتسروچقە بېرىۋاتقان اشلىق روشە تېوشىلى تېلېگراممىدا بولغان شۇنىڭ بلەن بىبارلىغان شۇنىڭ اشلىق اوچىتىلار بولماۋىچى بولماۋىچى اوشبۇنىڭ قوشام-بو آتسروچقە بوغارىكە ايتىلگان كىشىلارنىڭ ۴۰ يەشىدىن توبەن بولغانلار يىنە بېرىلە بو امرلارنىڭ اورنلار يىنە بىتكارلۇقنىڭ اشلىق تېلېگراممىدا بىبارلىقنىڭ اوتتەم امضا: گېنېرال اۋبىرىيانوف.

ۋوبىنىسكى پويىسو- تىمىنۇبەلەردىن گېنېرالنى اشتابىنىڭ شۇل تېلېگراممىسىغا قوبۇلۇپ قوبۇلماۋى حقنىڭ بىلشكۇزىدە مېڭا تېلېگراممىسى بېرىگۇز.

دوما اعضاسى يىنكېيىف

## اداره

بو تېلېگراممىغا بىنا معلملەرگە آتسروچقە بېرىۋاتقان امر چاقىچ بولغان موبلىزاتسىيەلەردە اشلىق بېلىت و انچى، ۲ نچى رازرەد آپالچين معلملەر قايوسى خەمەتەندىن آزاد ايتىۋالارگە وموندىن صوڭ بولاچق موبلىزاتسىيەلەردە كروچىلارنى قالورغە تېوشىلى بىرلار. مونىڭ اچىق مەملىكەت تېوشىلى شەھادتنامە و اوداستاۋىر-بىنەلەرنى اوزلارنىڭ باشلىقلار يىنە كورسەتۇپ آلارنىڭ آزاد ايتىۋالارنىڭ صورارغە حقلى بولالار.

ناشرى محمدولى بن عبد الغنى حسېنىف .

Издатель Мухамедвалий Хусайновъ

Тип. журнала "Динъ ва Мағишەтъ", Оренбургъ

محررى: علام الدين خان اسلاموف

Редакторъ Г. Ханъ-Исламовъ.

سنة اوچون ۱۹۱۷

# دين و معيشت مجله سینه مشترى قبول ايدله باشلادی

مجله مزه احوالنگ چيئتل شوويته كافد قعطلى سببلى تاغدنك فوق العاده قيمت لگينه قاراماي اولگى بيا ايله مشترى قبول ايدله باشلاق .

**دين و معيشت** اولگى سنه لرده گى كى اهل السنة والجماعت مذهبى اوزره يازاغان مسئلة جواب و مقال لرله تزيين ايدله چك در.

مجله مزى دوام ايتدروده مقصد اولان ديانت و اهلبنى حمايه بولنده يازاغان مقال لر ميج كمنك خاطر يته قاراماي كبرهك كم طرفندن يازايسون درج ايدله چك در.

**دين و معيشت** مجله سى اوج مقصدنى تعقيب ايتديكى مشنر بار مزه معلومدر.

**برسى:** كوره لته دين بوزوچى لرغه، ياخود دين عقلى ديوبده اوزينك بارطى بورطى عقلينه احكام دينيهنى بنا قباوب مجرد ترقيات دنيا بويانى آلدن تونب، شربعتده حرا بولغان اشلىرى حلالقه صاناوچى لرغه ديانت اسلاميه و عادت مسلمين نقطه نظر ندى رديلهر يازوق وشول بولده دين ميبين مزگه خدمت ايتمكدر.

**ايكنچى:** اهلبز آرامنده هر خصوصده بولوب تورغان عبادات و معاملاتكه متعلق مسائل شرعيه لرنى كتب فقهايه بيان ايدلگان روشجه حل ايتمكدر. وبو سايه ده خلقنى ممكن قدر فقها ازندىن آلوب بارمقدر.

**اوچنچى:** خلقه زدم دينى روحنك طارالويته نماز، روزه، زكوة، حج كى اركان اسلاميه نك سولوب قبول تورغان بر اش بولوب ناناوويته وبوناردى غيرى فضائل اسلاميه دن اولان اخوت، شفقت، سخاوت، صبر، حلم، حب دى، كى هر تورلى ايدكو خصلت لرنك هموميل شولرينه باردم ايتمكدر. بنا عليه سزار طرفندن قوزغاتاغان مسئلة ر، وآلار طرفندن يازاغان عزيزنه و مقال لرگه نئاب و رسال لرگه مجله مزده وقتنه رديلهر يازيلنوب تورهدر.

مجله نك يلقى بهاسى ۵ صوم ۵۰ تين، يارطى يلقى ۳ صوم، اوج آيلقى ۱ صوم ۵۰ تين،  
ادريس: "Динъ ва Магишотъ" Редакция журнала  
г. Оренбургъ